

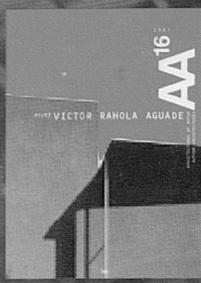
31-32

re

REVISTA DE EDIFICACIÓN

## Arquitectura interior

A manera de introducción • Rehabilitación del Palacio de Montehermoso en Vitoria • Vivienda en Gorraiz • Notas sobre patología por dilatación potencial del ladrillo cerámico en paramentos de fábrica • Algunas aclaraciones sobre los estudios geotécnicos en suelos colapsables en Navarra • Tradición y actualización en la proyección de la arquitectura de piedra con finas capas de mortero de cal • El camino europeo a la excelencia en construcción. Estudio sobre la calidad en el sector en Europa • Programa Iniciativa Comunitaria 'Urban Pamplona' • Sobre los forjados de edificación • El nuevo enfoque en los ensayos mecánicos de la madera aserrada para uso estructural en la normativa europea • Índice Re (números 1-30)



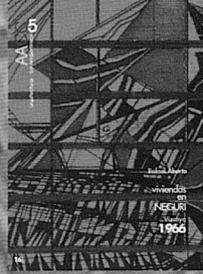
# AA

ARQUITECTURAS DE AUTOR

- 1 Sol Madrilejos / J.C. Sancho
- 2 Alberto Noguero / Pilar Díez
- 3 Josep Lluís Mateo
- 4 Manuel Gallego
- 5 Josep Fuses / J.M. Viader
- 6 Víctor López Cotelo
- 7 Hugo Dworzak
- 8 Ignacio & L. Rubiño / Purificación García
- 9 José María Torres Nadal
- 10 Enric Batlle / Joan Roig
- 11 Mariano Bayón
- 12 Andrés Perea

- 13 Carusso ST. John Architects
- 14 Aranguren & Gallegos
- 15 Manuel Rulsánchez / Xavier Vendre
- 16 Víctor Rahola Aguade
- 17 Estudio Cano Lasso
- 18 João Alvaro Rocha
- 19 Mónica Ponce de León / Nader Tehrani

Texto completo en castellano e inglés / Encuadernación en cartóné / Formato 29,7x21 cm / Ejemplar suelto o tres ejemplares (en funda de cartón negro)



# AACC

arquitecturas contemporáneas

- 1 Edificio de la Confederación Hidrográfica del Ebro
- 2 Comedores de la SEAT
- 3 Casa Cabrero
- 5 Viviendas en Neguri

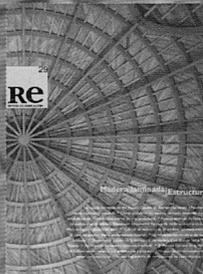
Texto completo en castellano e inglés / Portada en color, interior en blanco y negro / Números publicados: 4 / Formato 29,7x21 cm



# Ra

REVISTA DE ARQUITECTURA

Texto completo en castellano, resúmenes en inglés / Portada en color, interior en blanco y negro / Números publicados: 4 / Formato 29,7x23 cm



# Re

REVISTA DE EDIFICACIÓN

- 28 Rehabilitación. Estructuras
- 29 Madera laminada. Estructuras
- 30 Urbanizaciones. Espacios públicos
- 31-32 Arquitectura interior

Texto completo en castellano, resúmenes en inglés / Portada en color, interior blanco y negro y color / Números publicados: 32 / Formato 29,7x23 cm



## MANUAL DE EDIFICACIÓN

- 1 Derribos y Demoliciones. Actuaciones sobre el terreno
- 2 Evacuación de Aguas de los edificios
- 3 y 4 Mecánica de los terrenos y cimientos (En preparación)

Encuadernación en cartóné / Portada en color, interior en blanco y negro / Números publicados: 2 / Formato 26x22 cm

## suscripciones y pedidos

nombre \_\_\_\_\_

apellidos \_\_\_\_\_

dirección \_\_\_\_\_

población \_\_\_\_\_

provincia \_\_\_\_\_

teléfono/fax \_\_\_\_\_

forma de pago \_\_\_\_\_

DNI/NIF \_\_\_\_\_

código postal \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

fecha \_\_\_\_\_

- arquitecturas de autor**
- nº 16,17,18 ..... 27,05€
  - precio ejemplar suelto nº ..... 10,05€
- arquitecturas contemporáneas**
- precio ejemplar ..... 18,05€
- revista de arquitectura**
- precio ejemplar ..... 12,05€
- revista de edificación**
- precio ejemplar ..... 9,05€
- manual de edificación**
- Tomo I ..... 39,05€
  - Tomo II ..... 33,05€

cheque nominativo  transferencia bancaria  domiciliación bancaria

firma: \_\_\_\_\_

A favor de:  
 SERVICIO DE PUBLICACIONES - E.T.S. DE ARQUITECTURA - UNIVERSIDAD DE NAVARRA  
 c.c. Nº 0095-4732-89-0600008016, BANCO DE VASCONIA, Agencia 9  
 Avda. Pío XII, 32 - 31008 Pamplona - NAVARRA

Toda información adicional sobre cualquiera de estas publicaciones se puede encontrar en:  
[www.unav.es/arquitectura](http://www.unav.es/arquitectura)



En marzo de 1987 se publicó el primer número de la Revista de Edificación, *Re*, bajo la dirección de Antonio García Valcarce. El editorial de este primer número estaba firmado por Javier Lahuerta. En la portada, un dibujo de Fernando Pagola. Desde entonces hasta hoy ha llovido mucho. En la pasada muestra de Arco, Fernando Pagola exponía su obra en el stand de una galería navarra. Días atrás, Javier Lahuerta nos comentaba los principales cambios introducidos en la segunda revisión que se está realizando de la Parte 1-1, Proyecto de estructuras de hormigón armado del EC 2. El pliego de prescripciones técnicas informatizado sobre el que ha estado trabajando un equipo de investigadores del Departamento de Edificación, dirigido por Domingo Pellicer, está casi terminado, y Antonio García Valcarce, que ha participado activamente en su redacción, recibirá en breve plazo la versión de las cláusulas por él redactadas para su corrección final.

Hoy me encuentro escribiendo este editorial que aparecerá en el único número doble publicado hasta la fecha de la *Re*, el 31-32, cuya publicación se ha hecho esperar un tiempo, demasiado largo para muchos de nuestros pacientes-impacientes suscriptores, que han llamado reclamándolo, porque nos hemos tomado ese tiempo para poder replantearnos la estructura y los contenidos de la *Re*, unos contenidos que necesitan incorporar nuevos aspectos de una realidad cambiante.

Hay que informar más que nunca sobre normativa. Se están revisando las normas básicas de condiciones térmicas y acústicas preparando nuevas versiones que sustituirán a las CT 79 y la CA 88. Los NBE estructurales se actualizan también: se espera que se publique este año la EF que no llegó a aparecer en el 2001, se trabaja en la FL y también en la QB y en una nueva norma de láminas sintéticas. Además, se van terminando los Portes de los Eurocódigos estructurales, algunos de los cuales, como el EC 5, Estructuras de madera, pueden ser de gran utilidad si se tiene en cuenta la inexistencia de normativa básica nacional sobre el tema.

La entrada en vigor de la LOE ha conllevado la aparición de los OCT, y ya han saltado las primeras chispas... También nos ha obligado a revisar nuestros conocimientos sobre el terreno para poder no sólo entender la información contenida en los geotécnicos, sino también para saber pedir más información cuando la que contienen es incompleta o imprecisa.

Los nuevos productos y sistemas de construcción que deseamos manejar requieren disponer de información técnica completa, que nos permita determinar con rigor las prestaciones requeridas para su función como partes integrantes de nuestros proyectos. Intentaremos que sobre todo lo anterior se informe en la *Re* a partir de los próximos números, publicando proyectos representativos de los temas tratados en cada número. Renunciamos a una periodicidad que nunca hemos podido cumplir. Pretendemos adecuar el número de revistas por año a nuestro ritmo de trabajo académico, publicando dos por año. Y esperamos, sobre todo, que ello sirva para que la *Re* sea cada vez un poco mejor.



NÚMERO 31-32  
MAYO 2002

**DIRECTOR**

Rufino Hernández Minguillón

**REDACCIÓN**

D. Antonio García Valcarce  
Purificación González Martínez  
Enrique Maya Miranda  
Ana Sánchez-Ostiz Gutiérrez  
Cristina Sanz

**MAQUETACIÓN**

Izaskun García

**REVISIÓN**

César Martín

**REDACCIÓN, DISTRIBUCIÓN Y SUSCRIPCIONES**

Departamento de Edificación  
E.T.S. de Arquitectura. Universidad de Navarra  
31080 Pamplona  
Tif. 948 425600 (ext. 2739). Fax 948 425629  
e-mail: revedi@unav.es

**EDITA**

Departamento de Edificación  
E.T.S. de Arquitectura  
Universidad de Navarra

Servicio de Publicaciones Universidad de Navarra, S.A.

Avda. Pío XII, 53  
31008 Pamplona  
Tif. 948 425600 (ext. 2887) Fax 948 175223

**PUBLICIDAD**

spetsa@unav.es

**FILMACIÓN**

Contacto Gráfico S.L.

**IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN**

Castuera, Industrias Gráficas

**DEPÓSITO LEGAL**

NA. 1.063/1987

**ISSN**

1138-5596

**PRECIO**

Por ejemplar: 9,05 € (IVA incluido)

La Dirección de la Revista no acepta responsabilidades derivadas de las opiniones o juicios de valor de los trabajos publicados, la cual recaerá exclusivamente sobre sus autores. Esta publicación no puede ser reproducida total ni parcialmente por ningún medio sin la autorización expresa por escrito de los autores.

**ARQUITECTURA INTERIOR**

- 3 A manera de introducción  
ANDRÉS PEREA ORTEGA
- 14 Rehabilitación del Palacio de Montehermoso en Vitoria  
ROBERTO ERCILLA
- 22 Vivienda en Gorraiz  
MAITE APEZTEGUÍA, ANA ARRIAZU

**TECNOLOGÍA**

- 29 Notas sobre patología por dilatación potencial del ladrillo cerámico en paramentos de fábrica  
DOMINGO PELLICER DAVIÑA
- 35 Algunas aclaraciones sobre los estudios geotécnicos en suelos colapsables en Navarra  
ANTONIO ARETXABALA DÍEZ
- 41 Tradición y actualización en la protección de la arquitectura de piedra con finas capas de mortero de cal  
MARÍA DOLORES ROBADOR GONZÁLEZ

**CALIDAD**

- 52 El camino europeo a la excelencia en construcción. Estudio sobre la calidad en el sector en Europa  
ANA SÁNCHEZ-OSTIZ, CRISTINA SANZ

**CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO**

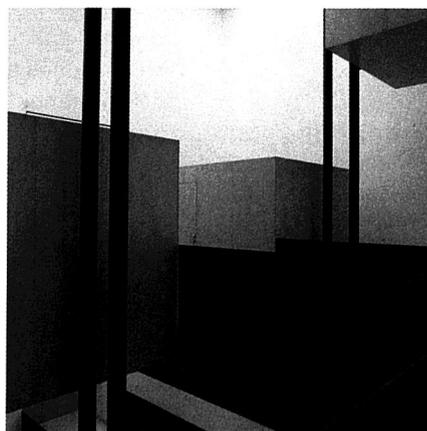
- 58 Programa Iniciativa Comunitaria 'Urban Pamplona'  
UNIDAD DE COORDINACIÓN DE PROYECTOS EUROPEOS  
OFICINA DE REHABILITACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO

**NORMATIVA**

- 65 Sobre los forjados de edificación  
JAVIER A. LAHUERTA, CRISTINA SANZ
- 73 El nuevo enfoque en los ensayos mecánicos de la madera aserrada para uso estructural en la normativa europea  
ÍÑIGO ARIZA LÓPEZ

**80 ÍNDICE RE (NÚMEROS 1-30)**

**94 ENGLISH ABSTRACTS**



Palacio de Montehermoso  
Foto: César San Millán